



**Conseil économique  
et social**

Distr.  
GÉNÉRALE

ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2009/13  
25 novembre 2008

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS  
ANGLAIS et FRANÇAIS SEULEMENT

---

**COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE**

**COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS**

Forum mondial de l'harmonisation des Règlements  
concernant les véhicules

Groupe de travail en matière de roulement et de freinage

Soixante-cinquième session  
Genève, 2-6 février 2009  
Point 5 de l'ordre du jour provisoire

**RÈGLEMENT N° 55 (Attelages mécaniques)**

**Proposition de projet d'amendements au Règlement n° 55**

**Communication de l'expert du Royaume-Uni\***

Le texte ci-après, établi par l'expert du Royaume-Uni, a pour objet d'insérer dans le Règlement n° 55 une disposition concernant la fixation d'un dispositif d'attelage secondaire à une remorque O<sub>1</sub> non freinée. Les modifications proposées au texte existant du Règlement sont indiquées par des caractères **gras** ou biffés.

---

\* Conformément au programme de travail du Comité des transports intérieurs pour la période 2006-2010 (ECE/TRANS/166/Add.1, activité 02.4), le Forum mondial est chargé d'élaborer, d'harmoniser et de mettre à jour des Règlements en vue d'améliorer l'efficacité des véhicules. Le présent document est soumis en vertu de ce mandat.

A. PROPOSITION

Paragraphe 2.1, modifier comme suit:

- «2.1 par “dispositifs et pièces mécaniques d’attelage”, tous les éléments fixés à la structure, aux parties porteuses de la carrosserie et au châssis du véhicule automobile et de la remorque au moyen desquels ces derniers sont reliés pour former un ensemble de véhicules ou un véhicule articulé, **ainsi que tout dispositif d’attelage secondaire tel que défini au paragraphe 2.16**. Les parties fixes ou mobiles nécessaires à la fixation ou à la manœuvre du dispositif et des pièces mécaniques d’attelage sont comprises.».

Ajouter un nouveau paragraphe 2.16, libellé comme suit:

- «2.16 par “**dispositif d’attelage secondaire**”, une chaîne, un câble ou tout autre élément monté sur une tête d’attelage de la classe B, permettant, en cas de rupture de l’attelage principal, d’éviter que le timon de la remorque touche le sol et d’assurer un certain guidage résiduel de celle-ci.».

Annexe 5, ajouter un nouveau paragraphe 13, libellé comme suit:

«13. **DISPOSITIFS D’ATTELAGE SECONDAIRE**

- 13.1 Les dispositifs d’attelage secondaire sont conçus pour être montés sur les remorques O<sub>1</sub> non dotées d’un système de freinage.
- 13.2 Les dispositifs d’attelage secondaire doivent être conçus de façon à permettre une fixation aisée à la remorque et aux points d’ancrage des barres d’attelage, comme il est indiqué au paragraphe 1.5 de la présente annexe.».

Annexe 6, ajouter un nouveau paragraphe 3.10, libellé comme suit:

«3.10 **Dispositifs d’attelage secondaire**

- 3.10.1 Le service technique doit s’assurer que le dispositif d’attelage secondaire est suffisamment résistant pour empêcher le timon de la remorque, lorsque celle-ci est chargée à sa capacité maximale autorisée, de toucher le sol en cas de rupture de l’attelage principal.».

Annexe 7, ajouter les nouveaux paragraphes 1.6 et 1.6.1, libellés comme suit:

«1.6 **Utilisation d’un dispositif d’attelage secondaire**

- 1.6.1 L’utilisation d’un dispositif d’attelage secondaire entre une remorque et un véhicule tracteur doit permettre, en cas de rupture de l’attelage principal, d’éviter que le timon de la remorque touche le sol et d’assurer un certain guidage résiduel de celle-ci.».

## B. JUSTIFICATION

Le GRRF a demandé à l'expert du Royaume-Uni d'établir une proposition de clarification des prescriptions concernant les dispositifs d'attelage secondaire en vue de l'insérer dans le Règlement n° 55.

Dans sa version actuelle, le Règlement n° 13 prévoit que les remorques freinées doivent être dotées d'un dispositif de freinage automatique en cas de rupture de l'attelage principal. Toutefois, s'agissant des remorques dont la masse maximale autorisée ne dépasse pas 1 500 kg, il est possible d'utiliser un dispositif d'attelage secondaire (chaîne, câble ou autre élément) qui, en cas de rupture de l'attelage principal, empêche le timon de toucher le sol et assure un certain guidage résiduel de la remorque.

Le Règlement n° 13 dispose:

### «5.2.2 Véhicules de la catégorie O

- 5.2.2.1 Les remorques de la catégorie O<sub>1</sub> ne doivent pas obligatoirement être équipées d'un système de freinage de service; toutefois, si elles en sont équipées, ce système doit répondre aux mêmes prescriptions que pour les remorques de la catégorie O<sub>2</sub>.
- 5.2.2.9 Les systèmes de freinage doivent être tels que l'arrêt de la remorque soit assuré automatiquement en cas de rupture de l'attelage pendant la marche. Cette obligation ne s'applique toutefois pas aux remorques dont la masse maximale ne dépasse pas 1,5 t, à condition que ces remorques soient munies, en plus du dispositif d'attelage, d'une attache secondaire (chaîne, câble, etc.) qui, en cas de rupture de l'attelage principal, puisse empêcher le timon de toucher le sol et assurer un certain guidage résiduel de la remorque.».

Le paragraphe 5.2.2.9 ci-dessus n'indique pas de façon parfaitement claire que la disposition s'applique aux remorques non freinées de la catégorie O<sub>1</sub>. Il est cependant primordial du point de vue de la sécurité que les remorques non freinées soient dotées d'un tel dispositif d'attelage. Par conséquent, il semble raisonnable de retirer du Règlement n° 13 le texte relatif au dispositif d'attelage secondaire et de l'insérer dans le Règlement n° 55.

-----